

FM/AM Portable CD Player

Instrukcja obsługi

Informacja na temat kodu strefy

Kod strefy użytkowania nabytego przez Państwa odtwarzacza CD umieszczony jest na opakowaniu w lewej części naklejki z kodem kreskowym.

Szczegóły dotyczące wyposażenia załączonego do tego odtwarzacza znajdują Państwo w rozdziale "Wyposażenie (standardowe/opcjonalne)".



"WALKMAN" jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.

D-FJ401
D-FJ405

OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec niebezpieczeństwu pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zabudowanej, jak szafka na książki czy wbudowana półka.

Aby zabezpieczyć się przed pożarem nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, serwetkami, zasłonami itp. Nie ustawiaj na urządzeniu zapalonych świec.

Aby zabezpieczyć się przed pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym nie umieszczaj na urządzeniu obiektów wypełnionych cieczami, falkami jak wazonami.

Niektóre państwa mogą określać zasady użytkowania baterii używanych do zasilania tego wyrobu. Prosimy o stosowanie się do lokalnych przepisów obowiązujących w Państwa kraju.

PRZESTROGA

- OTWARTE URZĄDZENIE EMITUJE NIEWIDZIALNE PROMIENIOWANIE LASEROWE
- NIE NALEŻY WPATRYWAĆ SIĘ W WIĄZKĘ LASEROWĄ ANI PATRZEĆ BEZPOŚREDNIO NA PRZYRZĄDY OPTYCZNE

CE Znak CE ma zastosowanie tylko do produktów sprzedawanych w Unii Europejskiej.

Spis treści

Wiadomości wstępne

Rozmieszczenie przycisków	4
---------------------------------	---

Odtwarzanie płyty CD

1. Podłączanie odtwarzacza CD.	6
2. Wkładanie płyty CD.	6
3. Odtwarzanie płyty CD.	6

Opcje odtwarzania

Wielokrotne odtwarzanie utworów (tryb Repeat play)	10
Odtwarzanie pojedynczego utworu (tryb Single play)	10
Odtwarzanie utworów w kolejności losowej (tryb Shuffle play)	10
Odtwarzanie utworów w kolejności określonej przez użytkownika (tryb PGM)	11

Korzystanie z radia

Słuchanie audycji radiowych	12
Programowanie ulubionych stacji radiowych	14
Programowanie stacji radiowych	15

Dostępne funkcje

Funkcja G-PROTECTION	16
Wzmacnianie basów (funkcja SOUND)	16
Ochrona słuchu (funkcja AVLS)	17
Zablokowanie przycisków (funkcja HOLD)	17
Wyłączanie sygnału akustycznego	18

Podłączanie odtwarzacza CD

Podłączanie do zestawu stereofonicznego	19
--	----

Podłączanie źródła zasilania

Korzystanie z baterii ładowalnych	20
Korzystanie z baterii suchych	22
Uwagi dotyczące źródła zasilania	22

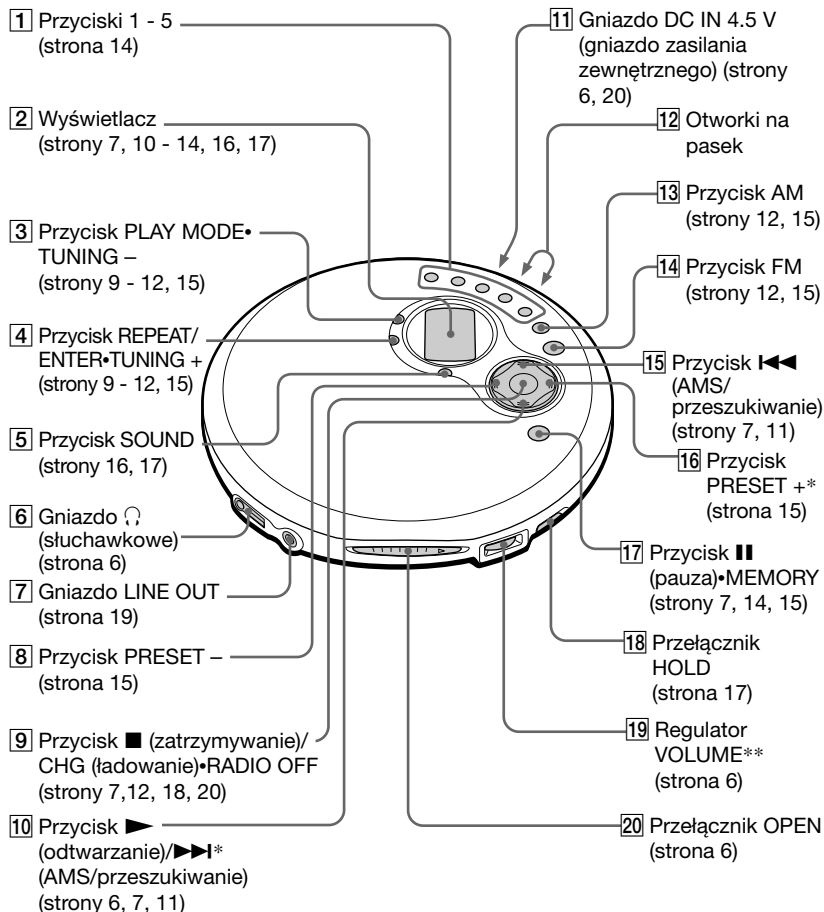
Informacje dodatkowe

Środki ostrożności	23
Konserwacja	23
Usuwanie usterek	24
Dane techniczne	26
Wyposażenie (standardowe/ opcjonalne)	Tylna okładka

Roźmieszczenie przycisków

Aby uzyskać szczególowe informacje, prosimy o sprawdzenie ich na stronach podanych w nawiasach.

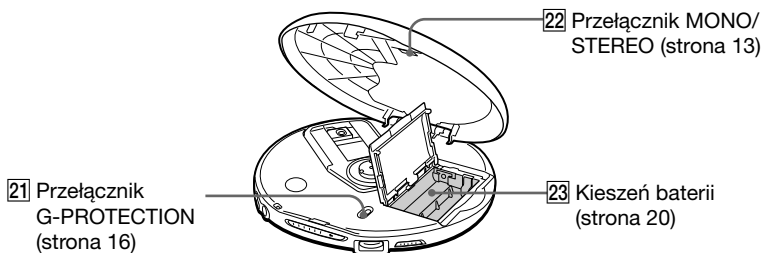
Odtwarzacz CD (widok z przodu)



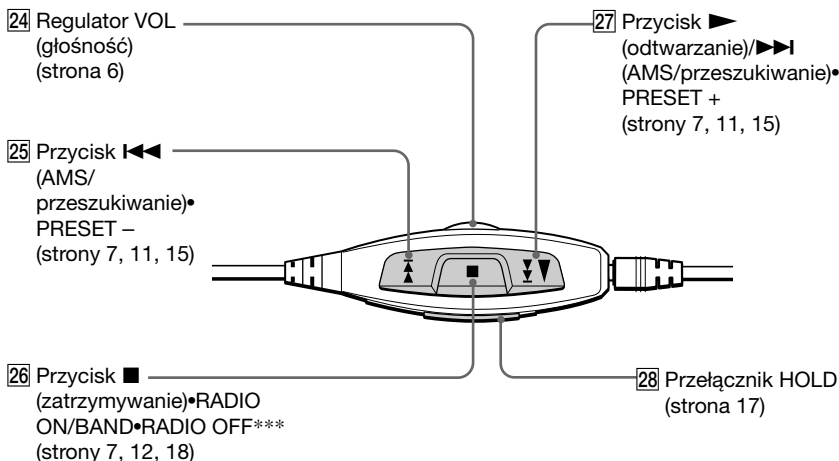
* Na przycisku znajduje się wypukły punkt.

** Obok regulatora VOLUME znajduje się wypukły punkt wskazujący kierunek zwiększania głośności.

Odtwarzacz CD (widok wnętrza)



Pilot (tylko w wyposażeniu modelu D-FJ405)



*** Aby wyłączyć radio, przytrzymaj naciśnięty przycisk, aż z wyświetlacza zniknie wskaźnik częstotliwości.

Uwaga

Należy korzystać wyłącznie z pilota należącego do wyposażenia urządzenia. Nie wolno korzystać z pilotów przeznaczonych do innych odtwarzaczy CD.

Odtwarzanie płyty CD

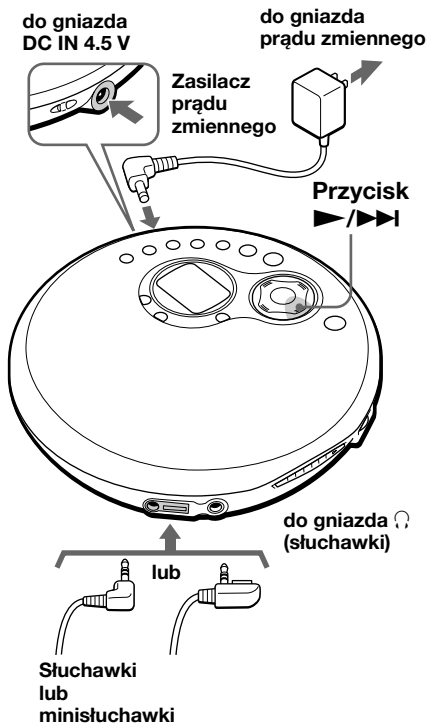
Jako źródło zasilania można również stosować baterie doładowywane lub baterie suche.

1. Podłączanie odtwarzacza CD.

- 1 Podłączyć zasilacz prądu zmiennego.
- 2 Podłączyć słuchawki/minisłuchawki.

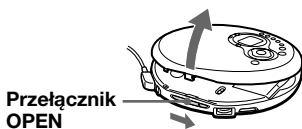
Dotyczy modeli wyposażonych w pilota

- Podłączyć wtyk słuchawek/minisłuchawek do pilota.
- Dokładnie podłączyć słuchawki/minisłuchawki do pilota. Zbyt luźne połączenie może powodować szumy podczas odtwarzania.

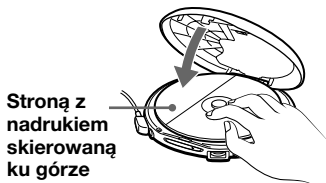


2. Wkładanie płyty CD.

- 1 Przesuń przełącznik OPEN i otwórz pokrywę urządzenia.

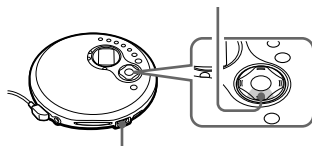


- 2 Umieścić płytę CD na talerzu i zamknąć osłonę.



3. Odtwarzanie płyty CD.

Nacisnąć przycisk ►/►►I.



Dostosuj poziom głośności.

Aby	Naciśnąć
Rozpocząć odtwarzanie (od miejsca, w którym zostało zatrzymane)	▶/▶▶
Rozpocząć odtwarzanie (od pierwszego utworu)	▶/▶▶ przez co najmniej 2 sekundy
Wstrzymać/wznowić odtwarzanie po wstrzymaniu (funkcja dostępna tylko na odtwarzaczu CD)	
Przerwać odtwarzanie (Stop)	■/CHG*2
Znaleźć początek aktualnie odtwarzanego utworu (AMS*1)	◀◀ jednokrotnie szybko*2
Znaleźć początki poprzednich utworów (AMS)	◀◀ wielokrotnie*2, *3
Znaleźć początek następnego utworu (AMS)	▶/▶▶ jednokrotnie szybko*2, *3
Znaleźć początki kolejnych utworów (AMS)	▶/▶▶ wielokrotnie*2, *3
Przewinąć wstecz	Przytrzymać ◀◀*2
Przewinąć do przodu	Przytrzymać ▶/▶▶*2

*1 Funkcja Automatic Music Sensor (Automatyczny czujnik dźwięku)

*2 Czynności tych można dokonywać podczas odtwarzania płyty oraz podczas paury w odtwarzaniu.

*3 Po zakończeniu odtwarzania ostatniego utworu można powrócić na początek pierwszego utworu, naciskając przycisk ▶/▶▶. Podobnie podczas odtwarzania pierwszego utworu można znaleźć ostatni utwór, naciskając przycisk ◀◀.

Wyświetlanie

- Jeśli po zmianie płyty CD lub po wyłączeniu i ponownym włączeniu odtwarzacza naciśnięty zostanie przycisk ▶/▶▶ na około 2 sekundy, pojawia się całkowita liczba utworów znajdujących się na płycie CD.
- Podczas odtwarzania pojawia się numer utworu i czas, który upłynął od początku bieżącego utworu.
- Podczas paury w odtwarzaniu na wyświetlaczu miga oznaczenie czasu, który upłynął od początku odtwarzania.

Ustawianie maksymalnego poziomu głośności

(tylko w wyposażeniu modelu D-FJ405)

- 1 Ustaw regulator głośności VOL na pilocie zdalnego sterowania na maksimum.
- 2 Dostosuj głośność na odtwarzaczu do odpowiedniego poziomu. Poziom ten określa maksymalną głośność na pilocie zdalnego sterowania.

Jeśli poziom głośności nie wzrasta

- Jeśli na wyświetlaczu odtwarzacza CD pojawi się symbol "AVLS", przytrzymaj przycisk SOUND tak długo, aż symbol "AVLS" zniknie z wyświetlacza. Aby uzyskać szczegółowe informacje, prosimy zapoznać się z rozdziałem "Ochrona słuchu (funkcja AVLS)".
- Jeśli słuchawki są podłączone do gniazda LINE OUT, należy podłączyć je do gniazda i (słuchawkowego).

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

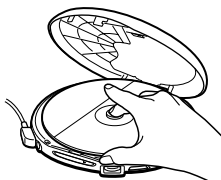
Uwagi dotyczące płyt CD-R/CD-RW

Ten odtwarzacz CD umożliwia korzystanie z płyt CD-R/CD-RW nagranych w formacie CD-DA*, ale jakość odtwarzania może się różnić w zależności od jakości płyty oraz stanu urządzenia nagrywającego.

* CD-DA jest skrótem nazwy Compact Disc Digital Audio. Format ten jest jednym ze standardów nagrywania dźwięku na płytach CD.

Wymowanie płyty CD

Naciskając oś obrotową znajdującą się na środku talerza, zdjąć płytę.



Opcje odtwarzania

Przyciski PLAY MODE i REPEAT/ENTER pozwalają na wybór różnych sposobów odtwarzania.

Przycisk PLAY MODE

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu odtwarzania.

Brak wskazania
(Odtwarzanie standardowe)

↓
"1"
(Odtwarzanie pojedynczego utworu)

↓
"SHUF"
(Odtwarzanie utworów w kolejności losowej)

↓
"PGM"
(Odtwarzanie utworów w kolejności określonej przez użytkownika)

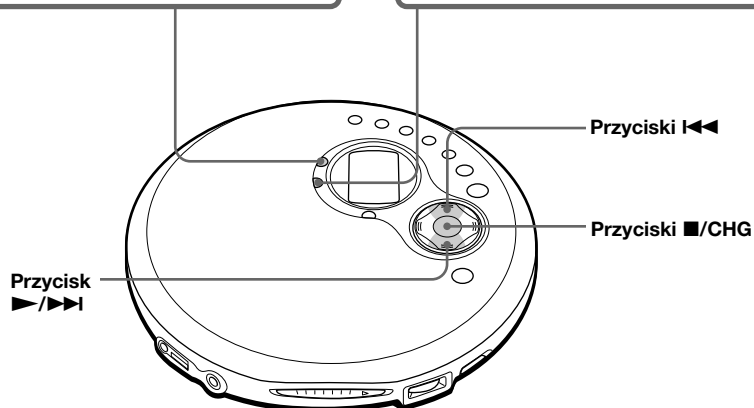
Przycisk REPEAT/ENTER

REPEAT

Powtarzanie odtwarzania zgodnie ze sposobem wybranym za pomocą przycisku PLAY MODE.

ENTER

Wybieranie utworów dla trybu PGM.



(Ciąg dalszy na następnej stronie)

Wielokrotne odtwarzanie utworów (tryb Repeat play)

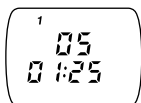
Poszczególne utwory można odtwarzać w trybach: standardowym, jednokrotnym, kolejności losowej i PGM.

Podczas odtwarzania nacisnąć przycisk REPEAT/ENTER.



Odtwarzanie pojedynczego utworu (tryb Single play)

Podczas odtwarzania naciskać wielokrotnie przycisk PLAY MODE, aż do pojawienia się oznaczenia "1".



Odtwarzanie utworów w kolejności losowej (tryb Shuffle play)

Podczas odtwarzania naciskać wielokrotnie przycisk PLAY MODE, aż do pojawienia się oznaczenia "SHUF".



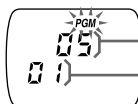
Odtwarzanie utworów w kolejności określonej przez użytkownika (tryb PGM)

Urządzenie można zaprogramować do odtwarzania maks. 64 utworów w kolejności określonej przez użytkownika.

- 1** Podczas odtwarzania naciskać wielokrotnie przycisk **PLAY MODE**, aż do pojawienia się migającego oznaczenia **“PGM”**.



- 2** Nacisnąć przycisk **◀◀** lub **▶▶**, aby wybrać żądany utwór.



Numer porządkowy utworu
Kolejność odtwarzania

- 3** Nacisnąć przycisk **REPEAT/ENTER**, aby wprowadzić wybrany utwór.

Pojawi się oznaczenie **“00”**, a liczba określająca kolejność odtwarzania zwiększa się o 1.



- 4** Powtórzyć kroki 2 i 3, aby określić żądaną kolejność utworów.

- 5** Naciśnij i przytrzymaj przycisk **REPEAT/ENTER** do momentu rozpoczęcia odtwarzania.

Sprawdzanie programu

Podczas programowania:

Przed przejściem do etapu 5 naciskać wielokrotnie przycisk **REPEAT/ENTER**.

Podczas odtwarzania w trybie PGM:

Naciskać wielokrotnie przycisk **PLAY MODE**, aż do pojawienia się migającego oznaczenia **“PGM”**, a następnie nacisnąć przycisk **REPEAT/ENTER**.

Po każdym naciśnięciu przycisku **REPEAT/ENTER** pojawia się numer porządkowy utworu.

Uwagi

- Po zakończeniu wprowadzania 64. utworu w kroku 3, na wyświetlaczu pojawia się pierwszy wybrany utwór.
- Jeśli zaprogramowano więcej niż 64 utwory, pierwsze zaprogramowane utwory zostają usunięte.

Korzystanie z radia

Po zaprogramowaniu ulubionych stacji ich wyszukiwanie w dowolnym zakresie i częstotliwości można dokonywać w prosty sposób, naciskając przyciski 1 - 5.

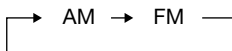
Słuchanie audycji radiowych

Istnieje możliwość słuchania audycji radiowych w paśmie UKF (FM) oraz fal średnich (AM).

1 Naciśnij przycisk FM lub AM, aby wybrać zakres (automatyczne włączenie zasilania).

Uwaga

Naciskaj przycisk RADIO ON/BAND na pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany zakres. Po każdym naciśnięciu przycisku wskazania na wyświetlaczu zmieniają się w poniższy sposób:



2 Naciskaj przycisk TUNING + lub -, aby dostroić wybraną stację, a następnie ustaw głośność.



Wyłączanie radia

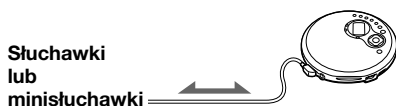
Naciśnij przycisk ■/CHG•RADIO OFF. (Przytrzymaj wciśnięty przycisk ■•RADIO ON/BAND•RADIO OFF na pilocie).

Szybkie ustawianie stacji

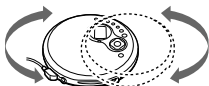
W punkcie 2 przytrzymaj przycisk TUNING + lub -, aż na wyświetlaczu zaczną się zmieniać cyfry określające częstotliwość. Urządzenie automatycznie przeszuka częstotliwości radiowe i zatrzyma przeszukiwanie po znalezieniu wyraźnie słyszalnej stacji.

Poprawianie jakości odbioru


W celu poprawienia odbioru na falach UKF należy rozwinąć przewód słuchawek.



W celu poprawienia odbioru na falach AM należy odpowiednio ustawić sam odtwarzacz.



Uwaga

Słuchawki powinny być cały czas podłączone do gniazda , odtwarzacza, nawet podczas słuchania programu w zakresie UKF przez głośniki podłączone do gniazda LINE OUT odtwarzacza. Przewód słuchawek pełni wówczas rolę anteny.

Jeśli odbiór audycji nadawanej w zakresie UKF ma słabą jakość

Za pomocą ostro zakończzonego przedmiotu ustaw przełącznik MONO/STEREO w położeniu "MONO".

Szumy zostaną zredukowane, ale radio będzie pracować w trybie monofonicznym.



Słuchanie radia zasilanego przez baterie

Podłączenie wtyku zasilania zewnętrznego do gniazda DC IN 4.5 V odtwarzacza CD spowoduje wyłączenie odtwarzacza. Aby kontynuować słuchanie, włącz odtwarzacz, naciskając przycisk FM lub AM (przycisk RADIO ON/BAND na pilocie).

Programowanie ulubionych stacji radiowych

W pamięci odtwarzacza można zapisywać częstotliwości ulubionych stacji radiowych. Możliwe jest zapisanie do 5 stacji w dowolnym zakresie i na dowolnej częstotliwości.

1 Ustaw stację, która ma być zaprogramowana.

2 Przytrzymaj naciśnięty przez co najmniej 2 sekundy jeden z przycisków 1 - 5 określający numer, pod którym chcesz zaprogramować stację.

Po pomyślnym zaprogramowaniu stacji będzie słyszalny sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się odpowiednio wskaźnik "F1", "F2", "F3", "F4" lub "F5". Stara stacja zostanie zastąpiona przez nową.

Przykład:

UKF:



AM:



Słuchanie ulubionej stacji

Naciśnij jeden z przycisków 1 - 5.

Kasowanie wszystkich zaprogramowanych stacji

- 1 Odłącz źródło zasilania (zasilacz sieciowy, baterie akumulatorowe lub baterie alkaliczne).
- 2 Przytrzymując naciśnięty przycisk MEMORY, podłącz ponownie zasilacz sieciowy. Wskaźniki na wyświetlaczu będą migać, aż zostaną usunięte wszystkie zaprogramowane stacje, następnie przestaną migać i znikną z wyświetlacza.



Programowanie stacji radiowych

Można zaprogramować do 40 stacji radiowych: 30 dla zakresu FM i 10 dla zakresu AM.

- 1 Naciśnij przycisk FM lub AM, aby wybrać zakres częstotliwości (automatyczne włączenie zasilania).**
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk MEMORY przez co najmniej 2 sekundy.**
Na wyświetlaczu będzie migać numer 1 dla stacji przeznaczonej do zaprogramowania. Odtwarzacz zaczyna wyszukiwanie stacji radiowych od niższych częstotliwości, zatrzymując się na ok. 3 sekundy po znalezieniu stacji nadawczej.
- 3 Jeśli chcesz zaprogramować odbieraną stację, naciśnij przycisk MEMORY, gdy na wyświetlaczu miga numer stacji do zaprogramowania.**
Odbierana stacja zostanie zaprogramowana pod numerem 1, a odtwarzacz rozpocznie wyszukiwanie następnej stacji nadawczej. Jeśli w ciągu 3 sekund nie zostanie naciśnięty przycisk MEMORY, odtwarzacz rozpocznie wyszukiwanie kolejnej stacji nadawczej, nie zapisując bieżącej.
- 4 Powtarzaj czynności opisane w punkcie 3 tak długo, aż wszystkie odbierane stacje zostaną zaprogramowane.**
Jeśli jakieś stacje radiowe zostały już wcześniej zaprogramowane, stare stacje zostaną zastąpione przez nowe.

Aby zakończyć przeglądanie

- Naciśnij przycisk FM lub AM.
- Naciśnij przycisk **■/CHG•RADIO OFF**. W tym momencie radio zostanie wyłączone.

Ręczne programowanie stacji radiowych

Jeśli nie jest możliwe automatyczne zaprogramowanie stacji, można je zaprogramować ręcznie.

- 1 Naciśnij przycisk FM lub AM.
- 2 Naciśnij przycisk MEMORY.
Na wyświetlaczu będzie migać numer 1 dla stacji przeznaczonej do zaprogramowania.
- 3 W czasie, gdy miga programowany numer, ustaw częstotliwość wybranej stacji przy użyciu przycisków TUNING +/-, a następnie wybierz numer, pod którym chcesz zaprogramować stację, używając przycisków PRESET +/-.
- 4 W czasie gdy miga programowany numer, naciśnij przycisk MEMORY, aby zaprogramować wybraną stację pod tym numerem.
Jeśli pod tym numerem była już wcześniej zaprogramowana jakaś stacja, stara stacja zostanie zastąpiona przez nową.

Uwaga

Jeśli w czasie migania na wyświetlaczu programowanego numeru nie można zakończyć czynności opisanych w punkcie 3 lub 4, należy powtórzyć czynności od punktu 2.

Odtwarzanie zaprogramowanych stacji

- 1 Naciśnij przycisk FM lub AM.
- 2 Naciśnij przycisk PRESET + lub -, aby ustawić zaprogramowaną stację.

Funkcja G-PROTECTION

Funkcja G-PROTECTION zabezpiecza przed przeskakiwaniem dźwięku podczas biegania. Funkcja ta zapewnia lepszą od tradycyjnych zabezpieczeń ochronę przed wstrząsami.

Przesuń przełącznik G-PROTECTION (pod pokrywą) w pozycję "ON".

G-PROTECTION



Wyłączenie funkcji G-PROTECTION

Ustaw przełącznik G-PROTECTION w pozycji "OFF".

Uwaga

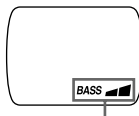
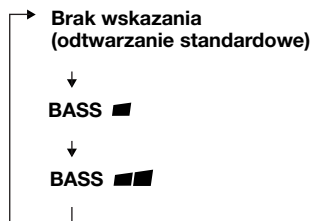
Dźwięk może przeskakiwać:

- jeśli odtwarzacz CD jest poddawany ciągłym, silniejszym niż zakładane wstrząsoms;
- jeśli odtwarzana płyta CD jest zabrudzona lub porysowana;
- podczas odtwarzania płyty CD-R/CD-RW o niskiej jakości lub w przypadku wystąpienia problemów z urządzeniem nagrywającym lub oprogramowaniem do nagrywania płyt.

Wzmacnianie basów (funkcja SOUND)

Istnieje możliwość wzmożenia dźwięku charakteryzującego się dużą ilością basów.

Nacisnąć przycisk SOUND, aby wybrać "BASS ■" lub "BASS ■■".



Zostaje wyświetlony wybrany tryb korekty dźwięku.

Tryb "BASS ■■" umożliwia wyraźniejsze uwydatnienie tonów niskich niż tryb "BASS ■".

Uwaga

Jeśli podczas korzystania z funkcji SOUND dźwięk zostaje zniekształcony, należy zmniejszyć głośność.

Ochrona słuchu (funkcja AVLS)

System automatycznego ograniczania głośności AVLS ogranicza maksymalne natężenie dźwięku, chroniąc w ten sposób słuch użytkownika.

Naciśnij i przytrzymaj naciśnięty przycisk SOUND, aż na wyświetlaczu pojawi się napis "AVLS".



Napis widoczny, gdy włączona jest funkcja AVLS.

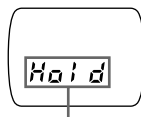
Wyłączanie funkcji AVLS

Naciśnij i przytrzymaj naciśnięty przycisk SOUND, aż na wyświetlaczu pojawi się napis "AVLS".

Zablokowanie przycisków (funkcja HOLD)

Istnieje możliwość zablokowania przycisków w celu uniknięcia ich przypadkowego naciśnięcia.

Przesunąć przełącznik HOLD zgodnie ze strzałką.



Pojawia się, gdy włączona jest funkcja HOLD.

Funkcja HOLD może być włączana zarówno w odtwarzaczu CD, jak i w pilocie. Z odtwarzacza można nadal korzystać za pomocą pilota, jeśli funkcja HOLD w pilocie jest wyłączona.

Odblokowanie przycisków

Przesunąć przełącznik HOLD w kierunku przeciwnym do kierunku strzałki.

Wyłączanie sygnału akustycznego

Sygnał akustyczny, który słychać w słuchawkach/minisłuchawkach podczas dokonywania ustawień odtwarzacza, może zostać wyłączony.

- 1 Odłączyć źródło zasilania (zasilacz prądu zmiennego, baterie ładowalne lub baterie suche) od odtwarzacza.**
 - 2 Ponownie podłączyć źródło zasilania, jednocześnie przez co najmniej jedną sekundę trzymając naciśnięty przycisk ■/CHG na odtwarzaczu lub przycisk ■ na pilocie.**
-

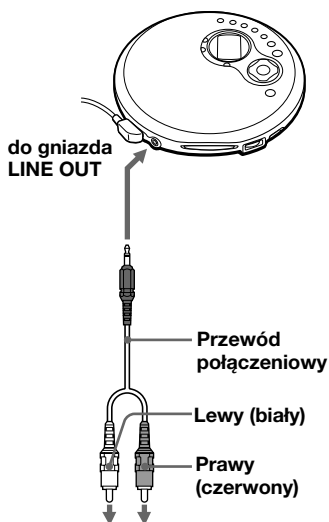
Włączanie sygnału akustycznego

Odłączyć źródło zasilania, a następnie podłączyć ponownie, nie naciskając przycisku ■/CHG ani ■.

Podłączenie do zestawu stereofonicznego

Można odtwarzać płyty CD w systemie stereo i nagrywać je na kasetach magnetofonowych. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy zapoznać się z instrukcją obsługi podłączanego urządzenia.

Przed połączeniem prosimy upewnić się, czy wszystkie łączone urządzenia zostały wyłączone.



Zestaw
stereofoniczny,
magnetofon
kasetowy,
radiomagnetofon,
etc.

Uwagi

- Przed rozpoczęciem odtwarzania płyty CD należy zmniejszyć głośność podłączanego urządzenia, aby uniknąć zniszczenia podłączonych głośników.
- Podczas nagrywania należy używać zasilacza prądu zmiennego. Stosowanie w tym przypadku baterii ładowalnych lub suchych może doprowadzić do ich całkowitego wyczerpania.
- Głośność podłączonego urządzenia należy ustawić tak, aby dźwięk nie został zniekształcony.

Korzystanie z przewodu połączeniowego

Jeśli dźwięk jest zniekształcony, należy podłączyć urządzenie do gniazda Ω .

Funkcje G-PROTECTION i SOUND podczas korzystania z przewodu połączeniowego

- Aby nagrywać dźwięk o wysokiej jakości z odtwarzacza CD, należy ustawić przełącznik G-PROTECTION w pozycji "OFF".
- Funkcja SOUND nie działa.

► Podłączenie źródła zasilania

Dostępne są następujące źródła zasilania:

- Baterie ładowalne
- Zasilacz prądu zmiennego (patrz "Odtwarzanie płyt CD")
- Baterie alkaliczne LR6 (rozmiar AA)

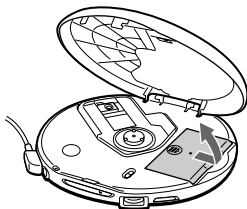
Aby uzyskać więcej informacji o żywotności baterii i czasie ładowania baterii ładowalnych, należy zapoznać się z rozdziałem "Dane techniczne".

Korzystanie z baterii ładowalnych

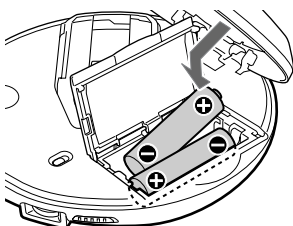
Baterie ładowalne należy naładować przed pierwszym użyciem. Należy stosować tylko następujące baterie ładowalne:

- Baterie typu NH-WMAA

1 Otwórz pojemnik na baterie w odtwarzaczu CD.

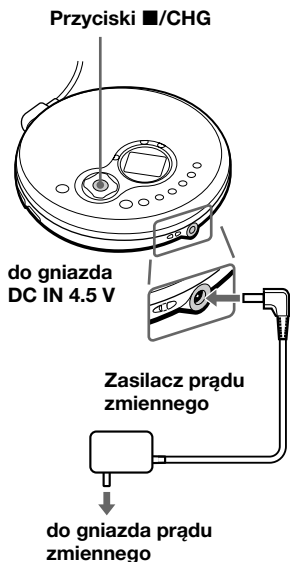





2 Włóż dwie baterie ładowalne, dopasowując biegun ⊕ do schematu wewnątrz pojemnika, i zamknij osłonę, tak aby zatrzasnęła się.



Najpierw włóż biegun ⊖
(w przypadku obu baterii).

3 Podłączyć zasilacz prądu zmiennego do gniazda DC IN 4.5 V odtwarzacza i gniazda prądu zmiennego, a następnie nacisnąć przycisk ■/CHG, aby rozpocząć ładowanie.

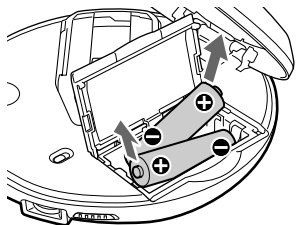


Baterie są ładowane. Pojawiają się kolejne części wskaźnika . Po całkowitym naładowaniu baterii wskaźnik  zostanie wyłączony. Jeśli po zakończeniu ładowania zostanie naciśnięty przycisk ■/CHG, na wyświetlaczu będzie migać wskaźnik  i pojawi się napis "Full".

4 Odłączyć zasilacz.

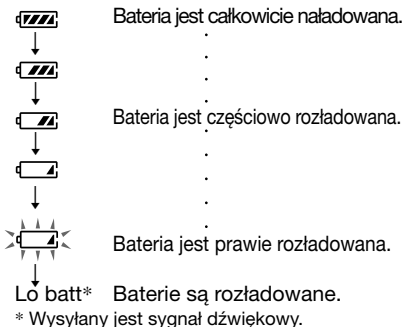
Usuwanie baterii ładowalnych

Usunąć baterie w sposób pokazany na rysunku.





Kiedy ładować baterie ładowalne

Stan naładowania baterii można skontrolować na wyświetlaczu.



Aby zachować pierwotną pojemność baterii przez długi czas, należy je ładować tylko wtedy, gdy są całkowicie wyczerpane.

Uwagi

- Części wskaźnika  pokazują w przybliżeniu stopień zużycia baterii. Jedna część nie zawsze odpowiada 1/4 pojemności baterii.
- Ilość części wskaźnika  może się zwiększać lub zmniejszać w zależności od warunków zewnętrznych.

Kiedy wymieniać baterie ładowalne

Jeśli żywotność baterii zmniejszyła się o około połowę, baterie należy wymienić na nowe.

Uwagi dotyczące baterii ładowalnych

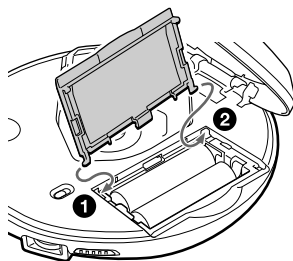
Całkowite naładowanie baterii, która jest nowa lub nie była używana przez dłuższy czas może nie być możliwe. Baterię taką można całkowicie naładować dopiero po kilkakrotnym naładowaniu i rozładowaniu.

Uwagi dotyczące przenoszenia baterii ładowalnych

Aby uniknąć przypadkowego nagrzewania baterii, należy korzystać z dołączonego etui do przechowywania baterii. Jeśli dojdzie do kontaktu baterii z metalowymi przedmiotami, może wystąpić krótkie spięcie, które spowoduje nagrzewanie lub zapalenie się baterii.

Zamocowanie osłony kieszeni baterii

Jeśli osłona baterii została przypadkowo odłączona wskutek upadku, działania siły zewnętrznej itp., należy ją zamocować zgodnie z poniższym rysunkiem.



Korzystanie z baterii suchych

Należy stosować tylko następujący rodzaj baterii suchych:

- Baterie alkaliczne typu LR6 (rozmiar AA)

Uwaga

Przed korzystaniem z baterii suchych należy upewnić się, że zasilacz prądu zmiennego został odłączony.

1 Otworzyć kieszeń na baterie w odtwarzaczu.

2 Włożyć dwie baterie alkaliczne typu LR6 (rozmiar AA), dopasowując biegun \oplus do symboli wewnątrz kieszeni.

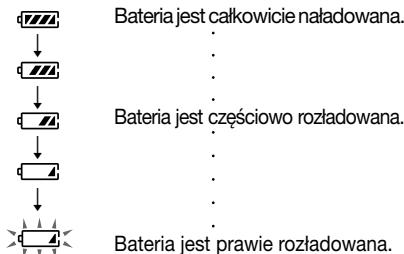
Najpierw włóż biegun \ominus (w przypadku obu baterii).

Usuwanie baterii

Baterie usuwane są w taki sam sposób, jak baterie ładowalne.

Kiedy wymieniać baterie

Stan naładowania baterii można skontrolować na wyświetlaczu.



Lo batt* Baterie są rozładowane.

* Wysyłany jest sygnał dźwiękowy.

Jeśli baterie są rozładowane, należy je wymienić na nowe.

Uwagi dotyczące źródła zasilania

Jeśli odtwarzacz nie jest używany, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.

Uwagi dotyczące zasilacza

- Należy korzystać tylko z zasilacza dołączonego do zestawu lub zalecanego w rozdziale "Wyposażenie (standardowe/opcjonalne)". Nie należy korzystać z innego zasilacza prądu zmiennego. Może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

Biegunowość wtyczki



- Wyciągając zasilacz z gniazdka, należy za niego chwycić. Nie należy odłączać zasilacza, ciągnąc za przewód.
- Nie dotykać zasilacza mokrymi rękami.

Uwagi dotyczące baterii ładowalnych i baterii suchych

- Nie ładować baterii suchych.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Nie nosić baterii z monetami lub innymi metalowymi przedmiotami. Przypadkowe zwarcie przeciwnych biegunów metalowym przedmiotem może spowodować nagrzewanie się baterii.
- Nie łączyć baterii akumulatorowych z suchymi.
- Nie łączyć baterii starych z nowymi.
- Nie używać jednocześnie różnych typów baterii.
- Usunąć baterie, jeśli nie będą używane przez dłuższy czas.
- Jeśli nastąpił wyciek elektrolitu z baterii, należy wyczyścić dokładnie kieszeń i włożyć nowe baterie. W przypadku kontaktu elektrolitu z ciałem należy go dokładnie zmyć.

Środki ostrożności

Związane z bezpieczeństwem

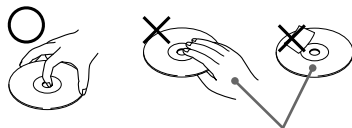
- W przypadku dostania się obcych ciał lub cieczy do wnętrza odtwarzacza, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i przed podjęciem dalszych działań polecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanemu personelowi.
- Nie umieszczać obcych ciał w gnieździe DC IN 4.5 V (gniazdo zasilania zewnętrznego).

Związane z odtwarzaczem

- Chronić soczewkę odtwarzacza przed zanieczyszczeniem i nie dotykać jej. Dotknięcie soczewki może spowodować jej uszkodzenie, a odtwarzacz może nie działać prawidłowo.
- Nie umieszczać ciężkich przedmiotów na odtwarzaczu. Może to spowodować uszkodzenie odtwarzacza oraz płyty CD.
- Nie umieszczać odtwarzacza w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, o dużym stopniu zapylenia lub zapiaszczenia, wilgotnych, narażonych na deszcz, wstrząsy mechaniczne, na nierównej powierzchni lub w samochodzie o całkowicie zamkniętych szybach.
- Jeśli odtwarzacz powoduje zakłócenia w odbiorze programów radiowych lub telewizyjnych, należy wyłączyć urządzenie lub odsunąć je od odbiornika radiowego lub telewizyjnego.
- Za pomocą tego urządzenia nie można odtwarzać płyt CD nietypowego kształtu (np. w kształcie serca, kwadratu lub gwiazdy). Próby odtwarzania takich płyt mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Nie należy używać tego typu płyt.

Związane z płytami CD

- Aby nie zabrudzić płyty CD, należy trzymać ją za krawędzie. Nie dotykać powierzchni płyty.
- Nie przyklejać papieru lub taśmy do płyty CD.



Nieprawidłowo

- Nie narażać płyty CD na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła, takich jak np. nawiew gorącego powietrza. Nie zostawiać odtwarzacza w zaparkowanym samochodzie narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Związane ze słuchawkami

Bezpieczeństwo na drodze

Nie używać słuchawek podczas kierowania samochodem, rowerem lub innym pojazdem mechanicznym. Może to stwarzać niebezpieczeństwo i w niektórych krajach jest uważane za wykroczenie. Słuchanie głośnej muzyki w czasie chodzenia także może być niebezpieczne, szczególnie przy przechodzeniu przez przejście dla pieszych. W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach należy zachować szczególną ostrożność lub przerwać korzystanie ze słuchawek.

Zapobieganie uszkodzeniom słuchu

Unikać korzystania ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności. Specjaliści przestrzegają przed ciągłym głośnym i długim słuchaniem muzyki. W przypadku wystąpienia tzw. dzwonienia w uszach należy zredukować poziom głośności lub przerwać korzystanie ze słuchawek.

Wzgląd na otoczenie

Utrzymywać głośność na rozsądnym poziomie. Umożliwi to odbieranie dźwięków z zewnątrz i nie będzie uciążliwe dla otoczenia.

Konserwacja

Czyszczenie obudowy

Obudowę oczyścić miękką szmatką zwilżoną wodą lub roztworem łagodnego detergentu. Nie używać alkoholu, benzyny lub rozpuszczalników.

Usuwanie usterek

Jeśli próby usunięcia usterki według poniższych wskazówek nie dadzą pożądanych rezultatów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Sony.

Odtwarzacz CD

Problem	Przyczyna i/lub rozwiązanie
Głośność nie wzrasta mimo ustawienia regulatora VOLUME na maksymalny poziom.	<ul style="list-style-type: none">→ Nacisnąć i przytrzymać przycisk SOUND, aż z wyświetlacza zniknie wskaźnik "AVLS". (strona 17)→ Słuchawki/minisłuchawki są podłączone do gniazda LINE OUT. Należy je podłączyć do gniazda Ω (słuchawki). (strona 6)
Nie można regulować głośności.	<ul style="list-style-type: none">→ Słuchawki/minisłuchawki są podłączone do gniazda LINE OUT. Należy je podłączyć do gniazda Ω (słuchawki). (strona 6)
Nie słychać ani dźwięku, ani szumów.	<ul style="list-style-type: none">→ Podłączyć dobrze wszystkie wtyki. (strona 6)→ Wtyki są zabrudzone. Od czasu do czasu należy je czyścić suchą, miękką szmatką.
Czas działania urządzenia zasilanego bateriami suchymi jest zbyt krótki.	<ul style="list-style-type: none">→ Upewnić się, że stosowane baterie są alkaliczne, a nie manganowe. (strona 22)→ Wymienić baterie na nowe baterie alkaliczne typu LR6 (rozmiar AA). (strona 22)
Czas działania urządzenia zasilanego bateriami ładowalnymi jest zbyt krótki.	<ul style="list-style-type: none">→ Kilkakrotnie naładować i rozładować baterie ładowalne. (strony 20, 21)
Na wyświetlaczu pojawia się napis "Lo batt" lub "00". Odtwarzacz nie działa.	<ul style="list-style-type: none">→ Baterie ładowalne są całkowicie wyczerpane. Należy wymienić baterie. (strony 20, 21)→ Wymienić baterie na nowe baterie alkaliczne typu LR6 (rozmiar AA). (strona 22)
Na wyświetlaczu pojawia się oznaczenie "HI dc In".	<ul style="list-style-type: none">→ Używać jedynie zasilacza prądu zmiennego lub przewodu do akumulatora opisanego w rozdziale "Wyposażenie (standardowe/opcjonalne)". (tylna okładka)→ Usunąć wszystkie źródła zasilania, a następnie włożyć baterie lub podłączyć ponownie zasilacz prądu zmiennego. (strony 6, 20 - 22)
Po włożeniu płyty CD do odtwarzacza urządzenie nie działa lub na wyświetlaczu pojawia się oznaczenie "no DISC".	<ul style="list-style-type: none">→ Przyciski są zablokowane. Należy z powrotem przesunąć przełącznik HOLD. (strona 17)→ Płyta CD jest zabrudzona lub uszkodzona. (strona 23)→ Upewnić się, że płyta CD została włożona nadrukiem do góry. (strona 6)→ Wystąpiła kondensacja wilgoci. Odłożyć odtwarzacz na kilka godzin, aż wilgoć wyparuje.→ Właściwie zamknąć osłonę kieszeni na baterie. (strona 20)→ Upewnić się, że baterie zostały właściwie włożone. (strony 20 - 22)→ Dokładnie podłączyć zasilacz do gniazda prądu zmiennego. (strona 6)→ Nie zakończono sesji nagrywania płyty CD-R/CD-RW. Zamknij sesję nagrywania płyty CD-R/CD-RW za pomocą urządzenia nagrywającego.→ Problem dotyczy jakości płyty CD-R/CD-RW, urządzenia nagrywającego lub używanego oprogramowania.

Odtwarzacz CD

Problem	Przyczyna i/lub rozwiązanie
Po naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu pojawia się oznaczenie "Hold", a odtwarzacz nie działa.	→ Przyciski są zablokowane. Należy z powrotem przesunąć przełącznik HOLD. (strona 17)
Nie można ustawić głośności za pomocą regulatora VOLUME na odtwarzaczu.	→ Odtwarzacz jest podłączony do innego urządzenia audio. Ustaw głośność za pomocą regulatora VOLUME (głośność) podłączonego urządzenia. (strona 19)
Odtwarzacz nie rozpoczyna ładowania.	→ W trybie zatrzymania (Stop), nacisnąć przycisk ■/CHG. (strona 20)
Odtwarzanie rozpoczyna się od miejsca, w którym zostało zatrzymane (funkcja wznowienia).	→ Działa funkcja wznowienia. Aby rozpocząć odtwarzanie od pierwszego utworu, należy nacisnąć przez co najmniej 2 sekundy przycisk ►/►► lub otworzyć pokrywę odtwarzacza CD. Można także odłączyć wszystkie źródła zasilania, a następnie ponownie włożyć baterie lub podłączyć zasilacz sieciowy. (strony 6, 7, 20, 22)
Słychać szelest płyty CD.	→ Zamknij dokładnie pokrywę pojemnika na baterie. (strona 20)
Po zamknięciu pokrywy odtwarzacza CD płyta zaczyna się obracać.	→ Odtwarzacz CD odczytuje dane zapisane na płycie. Nie oznacza to awarii.
Nie można prawidłowo obsługiwać odtwarzacza CD przy użyciu pilota.	→ Omyłkowo wciśnięte są przyciski odtwarzacza CD.

Radio

Problem	Przyczyna i/lub rozwiązanie
Dźwięk jest słaby lub ma niską jakość.	→ Należy naładować akumulatory. (strony 20, 21) → Wymień baterie na nowe baterie alkaliczne typu LR6 (rozmiar AA). (strona 22) → Odsuń odtwarzacz od telewizora. → Przechowuj zasilacz sieciowy z dala od odtwarzacza CD.

Dane techniczne

Odtwarzacz CD

System

Cyfrowy system dźwiękowy

Właściwości diody laserowej

Materiał: GaAlAs

Długość fali: $\lambda = 780 \text{ nm}$

Czas trwania emisji: emisja ciągła

Moc wyjściowa lasera: poniżej $44,6 \mu\text{W}$

(Wartość ta jest mierzona w odległości 200 mm od powierzchni obiektywu o otworze 7 mm na bloku głowicy optycznej.)

Przetwarzanie cyfrowo-analogowe

Kwarcowe 1-bitowe sterowanie krzywą czasową

Pasma przenoszenia

20 - 20 000 Hz ± 1 dB (mierzone wg normy JEITA CP-307)

Parametry wyjściowe (dla poziomu wejściowego 4,5 V)

Wyjście szeregowe (minigniazdko stereo)

Poziom wyjściowy 0,7 V rms przy

47 k Ω ; zalecana impedancja

obciążeniowa powyżej 10 k Ω

Minisluchawki (miniwytyczka stereo)

Około 5 mW + około 5 mW przy 16 Ω

(Około 0,5 mW + około 0,5 mW przy 16 Ω)*

*Dotyczy urządzeń sprzedawanych we Francji

Radio

Zakres częstotliwości

UKF (FM): 87,5 - 108,0 MHz

AM: 531 - 1 602 kHz

Antena

UKF (FM): Antena przewodowa (przewód słuchawek/minisluchawek)

AM: Wbudowana antena ferrytowa prętowa

Ogólne

Zasilanie

Kod strefy użytkownika danego modelu znajduje się w lewej górnej części kodu paskowego na opakowaniu.

- Dwie baterie ładowalne Sony NH-WMAA: 2,4 V DC
- Dwie baterie typu LR6 (rozmiar AA): 3 V DC
- Zasilacz prądu zmiennego (gniazdo DC IN 4.5 V):
model U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3: 120 V, 60 Hz
model CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/E13/G5/G6/G7/G8/BR1: 220 - 230 V, 50/60 Hz
model CEK/3CE7: 230 - 240 V, 50 Hz
model AU2: 240 V, 50 Hz
model JE.W/E33/EA3/KR4: 100 - 240 V, 50/60 Hz
model HK2: 220 V, 50/60 Hz
model AR1/CNA: 220 V, 50 Hz

Żywotność baterii* (przybliż. liczba godzin)

(w przypadku korzystania z odtwarzacza na płaskiej i stabilnej powierzchni)
Czas pracy różni się w zależności od sposobu korzystania z urządzenia.

Używając	G-PROTECTION		RADIO
	włączona	wyłączona	
Dwie baterie NH-WMAA (ładowana przez około 4 godziny**)	24	21	40
Dwie baterie alkaliczne Sony LR6 (SG) (wyprodukowane w Japonii)	47	37	70

* Wartość zmierzona zgodnie z normą JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

** Czas ładowania różni się w zależności od sposobu korzystania z baterii.

Temperatura pracy

5°C - 35°C

Wymiary (szerokość/wysokość/głębokość) (bez części zewnętrznych i przycisków)

Okolo 135,9 × 30,8 × 137,4 mm

Masa (bez akcesoriów)

Okolo 210 g

Wygląd urządzenia oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Wyposażenie (standardowe/ opcjonalne)

Wyposażenie standardowe

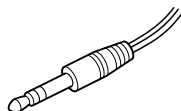
Kod strefy użytkowania zakupionego modelu podano w lewej górnej części kodu kreskowego na opakowaniu.

	D-FJ401	D-FJ405
Zasilacz prądu zmiennego (1)	○	○
Słuchawki/minisłuchawki z pilotem (1)	—	○
Słuchawki/słuchaweczki (1)	○	—
Baterie ładowalne (2)	—	○
Etui do przechowywania baterii (1)	—	○

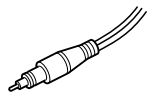
Wyposażenie opcjonalne

Zasilacz prądu zmiennego	AC-E45HG
Aktywny zestaw głośnikowy	SRS-T55 SRS-Z500
Przewód do akumulatora samochodowego	DCC-E345
Przewód do akumulatora i samochodowy zestaw połączeniowy	DCC-E34CP
Samochodowy zestaw połączeniowy	CPA-9C
Przewód połączeniowy	RK-G129 RK-G136
Bateria ładowalna	NH-WM2AA (NH-WMAA × 2)
Minisłuchawki	MDR-E848LP MDR-EX70LP
Słuchawki	MDR-A44L MDR-A110LP

W przypadku korzystania z opcjonalnych słuchawek należy stosować wyłącznie słuchawki zakończone wtykami stereofonicznymi mini. Nie należy używać słuchawek z wtykami mikro.



**Miniwtyczka
stereo**



Mikrowtyczka

Oferta lokalnego punktu sprzedaży może nie zawierać wszystkich wyżej wymienionych elementów wyposażenia. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące wyposażenia sprzedawanego w Państwa kraju, prosimy skontaktować się z przedstawicielem firmy Sony.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in China